

# InfoAction



Volume 3 - Numéro 1 - Janvier 2009

Le bulletin mensuel du Consulat Général de la République d'Haïti à Chicago  
distribué dans les communautés haïtiennes du Midwest des E.U.A.  
[www.haitianconsulate.org](http://www.haitianconsulate.org) - E-mail: [chicago@haitianconsulate.org](mailto:chicago@haitianconsulate.org)  
Phone: 312-922-4004 - Fax: 312-922-7122

## La construction de routes et le dialogue sont les priorités du Président René Préal en 2009



Le Président René G. Préal et la Première Ministre Michèle Duvivier Pierre-Louis aux Gonaïves le 1<sup>er</sup> janvier

Dans son discours à l'occasion des cérémonies marquant le 205<sup>ème</sup> anniversaire de l'Indépendance d'Haïti, le Chef de l'Etat a soutenu que 2008 a été une année difficile notamment sur le plan économique. Il a rappelé les manifestations contre la cherté de la vie et le passage de 4 ouragans dévastateurs.

Le Président Préal a mis en garde contre une détérioration du secteur



A la Place des Aïeux ce 2 janvier : le Chef de la PNH, le Président de la Cour de Cassation, la Première Ministre, le Chef de l'Etat, et le Président du Sénat

économique en 2009 en raison de la morosité de l'économie mondiale. " 2009 sera difficile prévient le Président de la République pour qui des efforts dans la construction des infrastructures et la paix sont de nature à améliorer les conditions de vie de la population.

Selon le Chef de l'Etat la réalisation de travaux d'infrastructure routière peut favoriser la relance des activités touristique et agricole notamment. " 2009 sera l'année des grands chantiers à travers le pays", dit-il mettant en évidence l'action importante du Centre National des Equipements (CNE) aux Gonaïves, Casale, Miragoâne et Malpasse. Au cours de son intervention sur la place d'armes des Gonaïves, le Président a promis le

(voir suite en page 2) »

## La Gouverneure Générale du Canada salue l'amélioration du climat sécuritaire



Le Président Préal souhaitant la bienvenue à la Gouverneure Générale

**Lundi, 19 janvier 2009.** La Gouverneure Générale du Canada Michaëlle Jean croit que les efforts menés en Haïti pour remettre en état les tristement célèbres bidonvilles du

(voir suite en page 9) »

## Visite de la Reine d'Espagne



Le Chef de l'Etat accueille la Reine Sofia à sa descente d'avion

(voir article en page 2) »

1<sup>er</sup> et 2 janvier 2009 : 205<sup>ème</sup> anniversaire de notre  
Indépendance Nationale et du jour des Aïeux

voir message du Consul Général en page 3

# Visite de la Reine d'Espagne

**Lundi, 26 Jan – SignalFM.** «Sa Majesté a montré comment l'Espagne et Haïti commencent en 2009 une nouvelle et importante collaboration dont le défi est de promouvoir la richesse culturelle d'Haïti, contribuer à la sauvegarde de ses trésors architecturaux et, en somme, de faire de la culture un moteur de développement du pays», voilà comment l'Ambassadeur d'Espagne à Port-au-Prince a compris la visite de la Reine Sofia dans le pays.

Cette visite qui a conduit l'épouse du Roi Juan Carlos dans le Sud-Est et dans l'Artibonite a pris fin le Jeudi 22 janvier dernier trois jours après son début. Elle a permis à la Reine de constater les progrès réalisés dans les projets de la Coopération Espagnole, dans le domaine de la pêche, de l'environnement ou encore de la culture.

Après avoir partagé mercredi matin un petit déjeuner avec le Président de la République, René Préal, le Premier Ministre Michèle Duvivier Pierre-Louis et les membres du gouvernement, la Reine d'Espagne s'est envolée pour le Sud-Est où elle a pris note de la marche de plusieurs projets à Parc La Visite, à Marigot, entre autres. A Jacmel, où l'Espagne investit 10 millions de dollars depuis 2006, elle a fait don de 9 bateaux à des associations de pêcheurs.

La Reine a aussi visité le Marché en Fer de la ville et là, elle a eu des conversations avec de petites marchandes, bénéficiaires du programme de microcrédit de la Coopération Espagnole, géré par Micro Crédit National

(MCN). Elle s'est également rendue sur le futur site d'une Ecole-Atelier pour la formation des jeunes sur la réhabilitation d'anciens bâtiments.

Jeudi matin aux Gonaïves, la reine Sofia s'est rendue compte des dégâts enregistrés au passage des derniers ouragans. «La Coopération Espagnole accorde un financement au PAM dans le cadre de l'assistance matérielle et alimentaire de 5 millions USD. D'autre part, elle travaille de concert avec l'OIM pour aider les populations déplacées à retourner dans leurs foyers. La délégation espagnole s'est intéressée sur le terrain au fonctionnement de ces actions d'urgence, et a visité l'Ecole de San François d'Assise, au moment de la pause des élèves à la cantine scolaire », lit-on dans un communiqué de la représentation espagnole dans le pays.

Avant de quitter Haïti, la Reine a pris part à une réception au siège du futur Centre Culturel de l'Espagne dont l'ouverture devrait avoir lieu dans moins d'un an. Il s'agira d'« une plateforme pour les échanges et la diffusion des expressions culturelles d'Haïti sur la scène internationale ainsi qu'un moyen de montrer la diversité culturelle espagnole », selon le communiqué rappelant que l'Espagne s'est engagée à investir 100 millions de dollars américains dans la coopération en Haïti d'ici à 2012, soit 25 millions par an. Cet Etat européen aurait décaissé plus que prévu, soit un total de 27 millions de dollars américains en 2008. ◀

## Pour améliorer la performance du gouvernement en matière de communication

**9 jan. [AlterPresse]** — Le Ministère de la Culture et de la Communication organise, pendant le premier trimestre 2009, une série de conférences de presse en vue de faire le bilan de l'année passée et présenter les perspectives des diverses institutions de l'Etat.

Les Ministères de l'Intérieur et des Collectivités Territoriales, de l'Environnement, de la Santé Publique et de

la Population renseigneront sur l'ensemble de leurs actions, en particulier sur les interventions effectuées pendant la période cyclonique et dans le cadre de l'implémentation du programme d'urgence (post-cyclonique) et de la feuille de route 2008-2009.

Le Ministère des Travaux Publics Transports et Communications rendra compte pour sa part de l'état d'avancement du programme de réhabilita-

tion des infrastructures tandis que le Ministère de l'Economie et des Finances planchera sur les prévisions de la politique économique du gouvernement pour l'exercice 2008-2009.

Selon le Ministère de la Culture, « cette série de conférences contribuera à améliorer la performance du gouvernement en matière de communication, à savoir : réaliser une gestion efficace de l'information au niveau du gouvernement, notamment en assurant une meilleure coordination des stratégies de communication des différents secteurs, assurer la visibilité des actions du gouvernement ».

Ces échanges se dérouleront au local du Centre de Communication et d'Information Publique (CICP), les lundis et jeudis.

Le CICP a été mis en place en novembre 2008. Sa mission consiste entre autres à favoriser la diffusion de l'information gouvernementale vers les médias et la population ◀

## La construction des routes et le dialogue...

*(suite de la première page)*

curage des rivières de cette ville, réclamé par le maire et l'évêque des Gonaïves.

Le Chef de l'Etat assure que le CNE est un outil important dans le cadre de la politique de travaux publics du gouvernement parce que cette entreprise représente un investissement de 99 millions de dollars.

Outre les infrastructures routières, le Président Préal invite tous les secteurs à continuer à construire la paix. Rappelant que la stabilité favorisera la relance de l'économie et le départ des troupes étrangères, M. Préal a mis l'accent sur la nécessité de renforcer le dialogue entre les différents secteurs de la vie nationale. Le dialogue sera profitable pour les secteurs syndicale et patronale, les Haïtiens de la diaspora, les partis politiques et les institutions constitutionnelles, les paysans, les parlementaires et les membres des collectivités territoriales argue M. Préal. ◀

**3 jan. Métropolehaïti.com**



Chicago, le 3 janvier 2009

CGCCHI030109

Distingués membres des organisations participantes

Chers compatriotes et amis d'Haïti

Ce soir, c'est la fête de l'unité et de l'espoir. Au nom du Consulat Général d'Haïti à Chicago, je vous remercie de votre participation et vous enjoins de continuer à entretenir la flamme de l'union et de l'optimisme.

Je vous vois, représentants de diverses organisations de notre communauté. Je sais que vous représentez des vocations, des tendances et des aspirations différentes. Mais l'amour de notre pays est le dénominateur commun qui vous unit.

Nous célébrons en ce mois de janvier le 205<sup>ème</sup> anniversaire de notre indépendance. Cependant, notre pays n'a pas une image digne de son histoire. La pauvreté peut toujours compter sur la discorde qui est son invariable complice. Ceci favorise le jeu des révisionnistes qui nous encouragent à nous détruire au présent pour mieux oblitérer notre passé glorieux.

Cependant, alors qu'un jour nouveau se lève ici, nous voulons que demain soit différent. Nous aussi avons le droit de penser à l'amélioration de notre humble place sous le soleil. Nous devons chercher à briser le cercle vicieux de nos rigides obligations et de notre sempiternelle pauvreté.

Le pragmatisme dont font preuve les organisations communautaires haïtiennes de l'Illinois peut servir d'exemple à tous nos compatriotes.

En terminant, je vous remercie tous de participer à cette importante activité.

*Dear friends,*

*This evening, we are celebrating unity and hope. On behalf of the Consulate General of Haiti in Chicago, I am asking you to keep the fire of optimism and unity burning.*

*I see members of various organizations here. While your individual aspirations may be different, you are united by the love for Haiti.*

*The 205<sup>th</sup> anniversary of our independence is here. However today, our country's image is not worthy of its history. Poverty and discord have worked together. This plays into the hands of the revisionists who encourage us to disgrace ourselves in the present so that they can better obliterate our glorious past.*

*As a new day is dawning here, we too have to look for a better place under the sun. We must seek to break the vicious circle of our rigid obligations and deeping poverty.*

*I admire the pragmatism shown by our Illinois community organizations. All our compatriots should follow this example.*

Mezanmi, jodi a nap fete fèt tèt ansanm. Lan non Konsila Jeneral Ayiti lan Chikago, map mande nou pou nou kite dife espwa ak inite a limen.

M wè manm anpil diferan òganizasyon la a. M konnen gen diferans ant nou. Men nou ansanm aswè a paske nou tout renmen peyi nou.

Nap fete 205<sup>èm</sup> anivèsè endepandans nou. Men nou fè zansèt nou yo wont. Mezantant ak povrete ap fini avèk nou. Sa fè afè sak vle chanje istwa nou an yo. Yo ankouraje nou kraze brize jodi a pou pèsonn pa sonje istwa nou. Jodi a, gen yon bon van kap vante isit, se dwa nou pou nou chèche yon alemye anba syèl la tou. Se pou nou chèche soti lan laviwondede gwo obligasyon ak pakèt mizè.

Mezanmi, òganizasyon Illinoy yo bay yon bon egzamp inite. Tout Aysyen ta dwe swiv egzamp sa a.

Encore une fois chers amis, merci d'être venus.

Dear friends, I thank you once again for coming.

Mezanmi, mèsi pou prezans nou.

**Lesly Condé**  
*Consul Général*

## Rentrée parlementaire : Le Premier Ministre présente le bilan de son gouvernement

**12 jan. [AlterPresse]** — Le Premier Ministre Michèle Duvivier Pierre-Louis a présenté ce 12 janvier le bilan des réalisations de son gouvernement depuis son installation en septembre 2008.

Devant les 79 Députés et 18 Sénateurs réunis à l'ouverture de la rentrée parlementaire 2009, Mme Pierre-Louis a passé en revue les chocs internes et externes que le pays a subis au cours de l'année qui vient de s'écouler et a fait part d'un bilan partiel de chaque ministère.

Les émeutes de la faim d'avril, les désastres naturels provoqués par le passage en série de quatre ouragans entre août et septembre ainsi que la catastrophe humanitaire provoquée par l'effondrement en novembre d'une école à Pétion-Ville constituent, selon Michèle Pierre-Louis, les principaux événements qui ont affecté le pays.

Des projets transversaux de protection de l'environnement, d'aménagement du territoire et de protection de bassins versants ont été conçus par le gouvernement pour faire face à la dif-

ficile situation que connaît le pays, informe le Premier Ministre.

Dans le domaine de l'éducation, Mme Pierre-Louis indique que des efforts ont été consentis pour réhabiliter les écoles endommagées et reconstruire celles qui ont été détruites lors du passage des ouragans et tempêtes tropicales.

Parmi les initiatives mentionnées par le Chef du Gouvernement, figure la construction de trois centrales électriques à Port-au-Prince (Ouest), au Cap-Haïtien et aux Gonaïves (Nord et Artibonite), ainsi que le renforcement de la centrale de Jacmel (Sud-est).

D'autre part, Michèle Pierre-Louis parle de la création d'un cadre institutionnel et budgétaire permettant aux collectivités locales de couvrir progressivement leurs besoins essentiels en matière de fonctionnement et d'équipements.

Le Premier Ministre fait état de la nécessité pour le gouvernement d'élargir l'assiette fiscale des communes en vue de mieux desservir la population. ◀

## Des milliers de personnes au premier jour des festivités pré-carnavalesques 2009

**13 jan. [AlterPresse]** — Des milliers de personnes ont participé, le dimanche 11 janvier 2009, au lancement des festivités pré-carnavalesques à travers les rues de la capitale haïtienne.

L'animation musicale a été comme d'habitude assurée par des disc jockeys (DJ) - montés sur des chars et des bandes à pied venues de divers quartiers de Port-au-Prince. Ces créateurs d'ambiance ont parcouru plusieurs rues de la capitale avant d'arriver au Champ de Mars, principale place publique du pays.

Prévu pour les dimanche 22, lundi

23 et mardi 24 février, le carnaval 2009 se déroulera au tour du thème « Men nan men lavi ka bèl ».

Une enveloppe de 40 millions de gourdes est consacrée à la réalisation de ces festivités carnavalesques qui, au fil des années, attirent toujours la grande foule.

Le Maire de la capitale haïtienne, Muscadin Jean Yves Jason, place ce carnaval dans le cadre des festivités devant marquer le 260e anniversaire de la fondation de la ville de Port-au-Prince. ◀

## Le P. M. Michèle Pierre-Louis prône la cohésion gouvernementale pour sortir le pays de l'impasse et soulager la misère de la population

**6 jan - (AHP)** — Le Premier Ministre Michèle Pierre-Louis a réitéré l'engagement de son gouvernement à fonctionner autour du principe de la cohésion gouvernementale, pour chercher à sortir le pays de l'impasse et soulager la misère de la population.

Le Chef du gouvernement a fait ses déclarations au parlement, dans le cadre de la rencontre avec la commission/finances de la chambre des députés, dans la perspective du vote du budget national 2008-2009.

Nous sensibilisons régulièrement les responsables des différents ministères sur la nécessité pour eux de suivre les consignes visant à éviter des dépenses inutiles et à adresser les vrais problèmes auxquels le pays fait face, a expliqué le Chef du gouvernement qui annonce dans le même temps l'adoption de mesures pouvant aider à faire face à la précarité financière.

Pour sa part, le Ministre de l'Economie et des Finances, Daniel Dorsainvil, a estimé que le gouvernement a mobilisé suffisamment de ressources pour permettre de faire fonctionner les institutions et commencer à soulager la souffrance de la population. Il a fait savoir que les discussions vont se poursuivre entre la commission/finances de la chambre basse et les membres du gouvernement, en vue de l'élaboration d'un véritable plan d'actions.

Le budget d'investissement s'élève à 64 milliards de gourdes et celui de fonctionnement à 32,1 milliards. (1\$US=40 gourdes)

Le Ministre de la Planification, Jean Max Bellerive, a de son côté fait part de la volonté du gouvernement d'augmenter régulièrement les fonds affectés aux communes.

Selon M. Bellerive, la loi sur l'aménagement du territoire et le développement local ont permis la création d'un fonds de développement local évalué à 1,6 milliards de gourdes. ◀

### Consulat Général de la République d'Haïti à Chicago

11 East Adams, Suite 1400 - Chicago, Illinois 60603

[www.haitianconsulate.org](http://www.haitianconsulate.org) - E-mail:

[chicago@haitianconsulate.org](mailto:chicago@haitianconsulate.org)

Phone: 312-922-4004 - Fax: 312-922-7122



## Une autre bibliothèque pour un nouveau départ

**Ven. 30 jan. Lenouvelliste.com** – Les étudiants de la Faculté de Droit et des Sciences Economiques (FDSE), la doyenne de l'Université d'Etat d'Haïti (UEH), n'ont plus d'excuse pour meubler leur esprit et effectuer leurs recherches académiques. Grâce aux efforts conjugués des responsables de cette entité de l'Etat, des anciens étudiants et de l'Union européenne, ils peuvent, depuis jeudi, approfondir leurs connaissances, dans une bibliothèque flambant neuve.

Fondée en 1860 sous le gouvernement de Fabre Nicolas Geffrard, la faculté de droit et des sciences économiques (FDSE)- vieille de 150 ans - dispose aujourd'hui d'un nouveau local logeant une bibliothèque moderne avec quelque 10 000 ouvrages. La rénovation de ce centre de lecture et de recherche, selon le doyen de la FDSE,

Gélin Collot, s'inscrivait dans le cadre du renforcement de la qualité de la formation supérieure à l'UEH et des activités commémoratives du cent cinquantième d'existence de ce centre de recherche et de spécialisation en droit et en économie.

« L'inauguration de cette bibliothèque digne de ce nom apportera un changement majeur dans la formation des étudiants qui fréquentent la FDSE en les aidant à meubler leur esprit par la recherche. Ce centre de documentation permettra à cette prestigieuse centre de formation de continuer à s'imposer tant par la qualité de la formation que par son ancienneté », a dit M. Collot, le visage visiblement satisfait, en rappelant que l'avenir de la nation haïtienne dépendait en grande partie de l'éducation. ◀

## Vers la création d'une Banque de Crédit Agricole et Rural dans le pays

**Jeudi 29 jan. — Infohaiti.net** – Le Ministère de l'Agriculture a mis fin ce jeudi à un forum de deux jours à l'hôtel Montana consacré au renforcement de la productivité à travers la mise à la disposition des paysans des moyens pour améliorer la performance dans le secteur agricole et permettre une plus grande accessibilité au crédit d'état. Des cadres du ministère de l'Agriculture, des Ressources Naturelles et du Développement Rural, des experts en crédit rural des pays comme la République dominicaine et du Costa-Rica et des techniciens de l'ancienne banque de crédit agricole (BCA) avaient animé ce forum ouvert

hier en présence du Premier Ministre, Mme

Michelle Duvivier Pierre-Louis, du président de la commission Agriculture du grand corps, le Sénateur Féquière Mathurin et du Ministre de l'agriculture, Joanas Gay.

Au terme de ce forum, les organisateurs ont conclu à l'élaboration d'un projet de loi devant être présenté au parlement pour la création d'une nouvelle banque qui aura la dénomination de « Banque Haïtienne de Crédit Rural ». Cette entité, une fois créée, devra supporter les initiatives du secteur agricole visant la rentabilité de ce secteur. ◀

## Port-au-Prince héberge, pour la troisième année consécutive, un Festival International de Jazz

**22 jan. [AlterPresse]** — La troisième édition du Festival International de Jazz de Port-au-Prince débute, le samedi 24 janvier 2009, au Parc historique de la Canne-à-sucre, par un concert du saxophoniste Buyu Ambroise and the Blues in Red Band (groupe de fusion jazz-créole).

Ce festival rejoint la nouvelle dy-

namique nationale de coopération entre les secteurs privé et public, et tente de montrer, de manière tangible, le retour à la normalité et à la stabilité dans ce pays, indiquent les organisateurs.

Il pourrait permettre, à terme, de dynamiser un développement touristique en Haïti par le biais de la musi-

que, à l'image des grands festivals de jazz dans le monde, souhaitent-ils.

Des artistes venus du Chili, Brésil, Canada, Etats-Unis d'Amérique, France, Mexique, la Suisse et l'Espagne, participeront à ce festival aux côtés des groupes haïtiens interprètes du jazz.

Côté haïtien, des musiciens comme Beethova Obas, Réginald Policard, seront de la partie.

Les différents groupes auront à performer sur divers sites, tels la Fondation Connaissance et Liberté (Fokal), l'Institut Français d'Haïti, Quartier Latin, Hôtel Olofson et Champ de Mars.

Des ateliers de formation et d'initiation au jazz seront organisés durant ce festival qui va du 24 au 31 janvier 2009.

Destinés aux jeunes artistes haïtiens désireux d'approfondir leurs connaissances dans ce domaine musical, ces ateliers seront animés par des musiciens invités à ce festival initié en 2007.

Le Festival International de Jazz de Port-au-Prince est une initiative de plusieurs acteurs, dont le Ministère de la Culture, le Ministère du tourisme, la Fondation Haïti Jazz et des entreprises privées haïtiennes.

Cette initiative est supportée par les Ambassades d'Espagne, du Brésil, du Canada, du Chili, des Etats-Unis, de la France, d'Allemagne, du Mexique et de la Suisse. ◀

## La payante ancienneté

**21 jan.** A l'instar de la doyenne des employés du ministère de l'Intérieur et des Collectivités territoriales, Mme Désauguste G. Bélizaire, qui a 32 ans au service dudit ministère et est actuellement attachée à la direction de l'Immigration et de l'Emigration, les employés ont partagé joie et reconnaissance au cours d'une cérémonie durant laquelle plus de vingt membres du personnel ont reçu des plaques d'honneur pour leur ancienneté.

Certains ont plus de trente ans d'ancienneté, d'autres 25 ou 20 ans de travail dans les différents services dudit ministère.

(voir suite en page 6) »

## La payante ancienneté

(suite de la page 5)

Partant du principe que les employés, les ressources humaines qui constituent le personnel forment une richesse, le Ministre de l'Intérieur et des Collectivités territoriales, Paul Antoine Bien-Aimé, a décerné des plaques d'honneur à des employés de son ministère ayant au moins vingt ans de service.

« Du personnel de soutien aux cadres supérieurs, les employés auront compris aujourd'hui que la problématique des ressources humaines sera de plus en plus présente au sein de l'administration de l'Etat », a souligné le Ministre Paul Antoine Bien-Aimé par cette initiative qui est une façon de féliciter les employés distingués.

Paul Antoine Bien-Aimé a lui aussi été distingué par les employés pour son leadership au MICT durant cette cérémonie organisée à l'annexe du ministère de l'Intérieur le vendredi 16 janvier 2009. ◀ [Lenouvelliste.com](http://Lenouvelliste.com)

## De 1,5% à 10% de couverture forestière en 5 ans

Le Ministère de l'Environnement annonce la mise en place d'un programme de reboisement du pays, dont l'objectif est d'atteindre 10% de couverture forestière durant les cinq années à venir.

Le Ministre Jean Marie Claude Germain a fait part de ce plan lors d'une conférence de presse le 19 janvier en cours à Port-au-Prince.

Pour passer de 1,5% à 10% de couverture forestière en 5 ans, « il faudra couvrir plus de 46.500 hectares d'arbres et produire 24.877 millions de plantules chaque année », explique le Ministre de l'Environnement.

Tout est lié, souligne le Ministre, mettant l'accent sur le dérèglement climatique et l'accroissement des désastres naturels qui ont des conséquences néfastes sur la production agricole, sur la situation économique et politique du pays.

La production des gaz à effets de

serre a causé des dégâts irréversibles sur la planète, dont le réchauffement de la mer des Caraïbes qui a augmenté de 1,5°C en un siècle et l'augmentation en nombre et fréquence de certains cyclones violents passant d'un rythme décennal à annuel.

200 millions de gourdes de fonctionnement et 500 millions d'investissement sont prévus dans le budget du ministère de l'environnement, alors qu'il faudrait investir 10 millions de dollars US par an pour la gestion environnementale, souligne Vernet Joseph, directeur des sols et écosystèmes au ministère de l'environnement.

Afin d'atteindre les objectifs fixés, un changement pérenne et un développement durable, il faudra relever de nombreux défis, dont la régénération des mangroves et la réglementation de l'agriculture, dominée par des pratiques anarchiques.

Le ministère propose d'aborder la question environnementale par l'amélioration des technologies afin de remplacer le charbon et le pétrole par des énergies alternatives et renouvelables.

En Haïti, la majeure partie des boulangeries, blanchisseries et guildiveries utilisent encore des brûleurs qui fonctionnent au bois, explique Joseph Ronald Toussaint, conseiller en planification stratégique et coopération internationale.

« Il faudrait arriver à mettre en place une ligne de crédit appropriée pour permettre la promotion des énergies renouvelables et la transformation technologique », précise-t-il.

Le ministère de l'environnement souhaite la participation active des forces vives de la société civile et du secteur privé, dans la mise en place d'une politique qui permettra de s'adapter aux changements environnementaux, trouver des solutions au problème de l'aménagement du territoire et résoudre l'explosion démographique.

Pour faire part des préoccupations d'Haïti et des pays de la Caraïbe, un document officiel sera rédigé à l'issue du sommet caribéen sur les conséquences du réchauffement climatique qui se déroulera du 27 au 29 janvier. ◀

20 jan. [AlterPresse]

## Des Commissariats rénovés et équipés dans la région du Sud

17 jan. [AlterPresse] — Quatorze commissariats de police ont été rénovés dans le département du Sud dans le cadre de l'exécution d'un projet d'appui à la réforme de la Police Nationale d'Haïti (PNH).

Financé par le Canada à travers le Groupe de travail pour la stabilisation et la reconstruction (GTSR), ce projet consistait en la rénovation des commissariats de Torbeck, Aquin, St Louis du Sud, Camp Perrin, Côteaux, Port-à-Piment, Chardonnières, Les Anglais et Carrefour 4 Chemins aux Cayes.

Des meubles et équipements ont par ailleurs été distribués pour le travail des policiers dans 21 commissariats. Les commissariats de Bergeaud, Ca vaillon, Cayes, Carpentier, Damassin, Tiburon et Maniche, sont eux aussi concernés par ces équipements, selon un draft de ce projet.

Vingt-quatre véhicules et vingt-deux motocyclettes ont également été remis à la Direction départementale de la Police du Sud dans le cadre de ce projet, d'un montant de 3, 295,445 dollars américains.

Le projet a été réalisé entre décembre 2007 et décembre 2008, dans le cadre d'un partenariat entre la Pnh, la Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti (Minustah), le Programme des Nations Unies pour le développement (Pnud) et le Bureau des Nations Unies pour les services aux projets (Unops).

Ces organismes estiment que « la remise en état de ces commissariats permettra aux agents de la PNH d'accomplir leur mission dans de meilleures conditions ». ◀

## L'économiste Ludovic Comeau Jr appelle les Haïtiens à la vigilance économique

5 jan. [metropolehaiti.com](http://metropolehaiti.com) Ludovic Comeau Junior, Docteur en sciences économiques et professeur d'université à Chicago (USA), attire l'attention sur l'impact de la crise économique américaine sur la vie économi-

que en Haïti.

Il rappelle que plus de 75 % du commerce extérieur d'Haïti sont orientés vers les Etats-Unis. "Les commandes de produits fabriqués en Haïti pour l'exportation vont diminuer à cause de la réduction probable de la demande américaine due à la perte de confiance chez les consommateurs américains, dont beaucoup font face à une baisse de leur pouvoir d'achat", estime M. Comeau qui fait aussi remarquer qu'Haïti est plus vulnérable à cause de la faiblesse endémique de son système économique. "Il n'existe pas de bourse de valeurs chez nous et Haïti n'est pas un acteur au sein du système financier international", argue-t-il tout en plaidant pour des efforts visant la stabilité, la modernisation et l'incitation aux investissements.

Intervenant à la rubrique "Invité du jour" de radio Métropole à partir de San Francisco où il participe à la Conférence annuelle de l'Association Américaine d'Economistes, le professeur Comeau a soutenu que la baisse déjà constatée dans les transferts de fonds effectués à partir de la diaspora, est due à la situation nouvelle de bien des membres de la communauté haïtienne aux Etats-Unis. "Des gens, qui ont été entraînés dans des prêts hypothécaires insoutenables et qui n'ont jamais pu ou ne peuvent soudainement plus répondre à leurs obligations financières, ont été dépossédés de leurs maisons", dit-il, soulignant que d'autres personnes, qui ne sont pas des victimes directes de la crise, adoptent une attitude conservatrice. "Ces compatriotes émigrés préfèrent intensifier leur épargne parce que l'avenir leur paraît incertain", explique t-il.

Ludovic Comeau Junior a exprimé des réserves quant à la perspective d'instauration d'une taxe sur les transferts de fonds vers Haïti. "Il ne faut pas pénaliser ce support aux familles qui n'est pas une activité économique productive, mais plutôt un support indispensable à l'allègement de la pauvreté", lance M. Comeau, qui fait remarquer que ces fonds représentent une transfusion pour l'économie haïtienne. En fait, dans certains pays, l'Etat offre des incitations fiscales pour promouvoir les transferts desti-

nés aux projets de développement.

"Il y a deux ans la Banque Mondiale avait estimé à 1 600 millions de dollars environ les fonds transférés par la diaspora vers Haïti", informe-t-il. "Cependant, un tout dernier ouvrage présenté à la conférence par cette organisation révisé cette estimation à la baisse pour la fixer à 1 200 millions de dollars environ", ajoute le professeur Comeau, qui est aussi l'auteur du roman historico-politique *Bâtisseurs du lendemain* (Editions Semences neuves, 2007).

Interrogé sur les retombées positives de l'entrée en fonction de Barack Obama, M. Comeau met en garde contre toute euphorie. "M. Obama ne pourra pas tout résoudre pour nous. Il offrira à Haïti ce que le pays se mettra en mesure de recevoir de manière crédible", assure t-il, précisant que les Haïtiens doivent s'entendre pour élaborer des demandes concrètes et raisonnables. ◀

## L'économie et les nouvelles technologies : priorités du Chef de l'Etat

**Samedi 10 janvier métropolehaiti.com** – Le Chef de l'Etat René Préval a donné l'investiture hier vendredi aux membres des commissions présidentielles sur la compétitivité de l'économie haïtienne et les nouvelles technologies de l'information et de la communication. Mme Gladys Coupet, présidente de l'AMCHAM, et M. Patrick Attié sont les coordonnateurs de ces deux commissions qui devront selon le Président René Préval au terme de leur mandat de 12 mois faire des "propositions concrètes, pragmatiques pour changer la manière dont fonctionne l'Etat et jeter les bases du développement durable". Le Président Préval assure que la création de ces deux groupes est un moyen de renforcer et d'étendre le dialogue national. "Il faut que le dialogue ayant apporté la paix en 2009, s'organise, se renforce et s'élargisse. Il faut que tous les secteurs participent au dialogue pour identifier les priorités pour les 25 prochaines années", ajoute t-il. Le Chef de l'Etat annonce la création d'autres groupes de travail sur l'environne-

ment, la constitution, la santé, la sécurité sociale et l'économie. Dans son intervention, la coordonnatrice de la commission sur la compétitivité de l'économie haïtienne, Gladys Coupet, a soutenu que l'initiative donne l'opportunité de mettre en branle un vrai partenariat entre les secteurs public et privé. Elle croit que le secteur privé doit canaliser ses compétences dans les secteurs où la compétitivité d'Haïti est prouvée. Gladys Coupet informe que la commission doit proposer des recommandations pratiques qui peuvent améliorer la compétitivité de l'économie. La commission sur la compétitivité de l'économie haïtienne est composée de Frantz Bissainthe, Pierre-Marie Boisson, Réginald Boulos, Grégory Brandt, Pierre Emile Brun, Michel Chancy, Paul Loulou Chéry, Charles Clermont, Gladys Coupet, Bernard Craan, Martin Malherbe Dorvil, Frantzi Dubois, Inette Durandis, Bernard Fils-Aimé, Marc-Aurèle dit Marcus Garcia, Pierre Léger, Philippe Mathieu, Jovenel Moïse, Lionel Pressoir et Bernard Roy. ◀

## Session de formation à l'intention du personnel hôtelier

**5 Jan. – (AHP)** – Le Directeur Général du Ministère du Tourisme (MT), Daniel Fouchard, a appelé lundi, les responsables des institutions hôtelières du pays à améliorer la qualité du service offert aux clients en vue de contribuer à replacer Haïti sur la carte touristique mondiale.

Daniel Fouchard s'exprimait en marge de l'ouverture d'une session de formation qu'organise le ministère avec l'appui de l'Organisation des Etats américains (OEA), à l'intention du personnel hôtelier du département de l'Ouest.

Animé par l'experte internationale en matière hôtelière, Debbie Thomas, ce séminaire se veut être aussi des séances d'échange et d'apprentissage, a ajouté Daniel Fouchard.

M. Fouchard a indiqué que les séances seront reprises à Jacmel et au Cap-Haïtien à l'intention des hôteliers de ces deux villes qui, avec Port-au-  
(voir suite en page 9) »

## Le Ministre de l'Intérieur et des Collectivités Territoriales présente les priorités de son ministère

**7 jan. – (AHP)** - Le Ministre de l'Intérieur et des Collectivités Territoriales, Paul Antoine Bien-Aimé a fait part mercredi des priorités de son ministère lors d'une rencontre avec les membres de la commission/finance de la chambre des députés, dans le cadre du vote de la loi de finance 2008/2009.

Monsieur Bien-Aimé qui était accompagné des Directeurs généraux travaillant sous la tutelle de son ministère a fait état du lancement prochain d'un projet de construction de 25 hôpitaux communaux et de la prise en charge de certaines dépenses liées à l'immigration qui se faisaient dans le temps par le ministère des finances.

Il a également annoncé des mesures pouvant permettre aux citoyens de se procurer un passeport pour dix ans,

## La relance du secteur agricole est l'une des priorités du gouvernement selon le Ministre Joanas Gué

**7 jan.** Le Ministre de l'Agriculture, Joanas Gué, informe que plusieurs dispositions ont été adoptées en vue de la redynamisation du système de production agricole, lequel avait enregistré des pertes énormes lors du passage des 4 ouragans en septembre 2008. Il annonce que les récoltes d'haricot seront disponibles en février en raison de la distribution de 540 tonnes métriques de semence.

Intervenant à la rubrique "Invité du jour" de radio Métropole M. Gué a soutenu qu'une partie des fonds d'urgence a été utilisée pour la réparation de 115 systèmes d'irrigation.

En dépit de tout le Ministre de l'agriculture reconnaît que de nombreux défis restent à relever afin de revigorer le système de production nationale qui fournit 47% de la consommation locale. Faisant remarquer que l'investissement dans le secteur agricole ne représentait que 1% du PIB au cours des 10 dernières années, Joanas Gué met l'accent sur la nécessité de rendre le secteur agricole plus attrayant pour les investisseurs. " Il faut des crédits spécifiques dans le secteur agricole", martèle-t-il souli-

gnant que la Bureau de Crédit Agricole (BCA) n'a accordé que 15 millions de gourdes de crédit au cours de ces 10 dernières années.

Faisant allusion au discours du Président Préval le 1 janvier 2009, le Ministre de l'agriculture précise que le Chef de l'Etat avait cité la construction de routes et le dialogue national comme les deux principaux chantiers. " Les priorités du gouvernement sont définies dans le budget", signale M. Gué rappelant que l'agriculture avec 13,2 milliards de gourdes (13% du budget) est l'un des secteurs prioritaires. Le ministre Joanas Gué assure que les routes, promises par le Chef de l'Etat, permettront d'écouler les produits agricoles. " 35 % des récoltes sont perdues dans certaines régions inaccessibles", révèle-t-il

En ce qui concerne la distribution d'engrais aux paysans, le Ministre de l'agriculture affirme que le sac d'engrais subventionné se vend à 750 gourdes. " Un volume important d'engrais est maintenant disponible ce qui permet de stabiliser les prix", explique M. Gué qui envisage une baisse du prix du sac d'engrais

à partir de l'année 2010 moyennant l'application de nouvelles taxes. Concernant la protection civile, une coopération avec Cuba sera bientôt mise sur pied en vue de l'évaluation et de l'amélioration des capacités d'évacuation de la population en cas de désastres, a fait savoir M. Bien-Aimé.

De son côté, le Directeur général du Service Métropolitain de Collecte des Résidus Solides (SMCRS), Germain Polémond, a dit avoir plaidé en faveur de la mise à la disposition de son institution de moyens matériels adéquats pour lui permettre de s'acquitter convenablement de sa tâche.

Il a souligné à ce propos que l'Exécutif vient de soustraire 27 camions de ceux dont disposait le SMCRS, au profit des mairies. ◀

gnant que la Bureau de Crédit Agricole (BCA) n'a accordé que 15 millions de gourdes de crédit au cours de ces 10 dernières années.

Faisant allusion au discours du Président Préval le 1 janvier 2009, le Ministre de l'agriculture précise que le Chef de l'Etat avait cité la construction de routes et le dialogue national comme les deux principaux chantiers.

" Les priorités du gouvernement sont définies dans le budget", signale M. Gué rappelant que l'agriculture avec 13,2 milliards de gourdes (13% du budget) est l'un des secteurs prioritaires. Le ministre Joanas Gué assure que les routes, promises par le Chef de l'Etat, permettront d'écouler les produits agricoles. " 35 % des récoltes sont perdues dans certaines régions inaccessibles", révèle-t-il

En ce qui concerne la distribution d'engrais aux paysans, le Ministre de l'agriculture affirme que le sac d'engrais subventionné se vend à 750 gourdes. " Un volume important d'engrais est maintenant disponible ce qui permet de stabiliser les prix", explique M. Gué qui envisage une baisse du prix du sac d'engrais

## Grands travaux d'infrastructures routières pour l'année 2009

**8 jan. – (AHP)**- Le Ministre des Travaux Publics, Jacques Gabriel, a donné jeudi l'assurance que de grands travaux d'infrastructures routières seront réalisés au cours de l'année 2009, allant dans le sens des priorités annoncées par le Chef de l'Etat pour la nouvelle année.

M. Gabriel qui s'exprimait à l'occasion d'une rencontre avec la commission/finance de la chambre des députés dans le cadre du vote du nouveau budget, a fait savoir que les 24 milliards de gourdes allouées à son ministère permettront d'achever certains travaux en cours et d'en entreprendre de nouveaux.

Dans ce sens, le Ministre a indiqué que les routes nationales 1, 2 et 3 sur lesquelles des travaux sont en cours, notamment les tronçons Cabaret/Saint-Marc et Saint-Marc/Gonaïves, ainsi que certaines routes départementales, constituent une priorité pour son ministère.

La route Cayes/Jérémie (sud-sud-Ouest) sera mise en chantier au cours de cet exercice. Une tranche de 13 kms entre Laborde et Camp-Perrin sera construite par le Centre National des Equipements (CNE) et l'autre partie par une firme brésilienne.

Les travaux de construction du tronçon reliant Hinche à Mirebalais devraient démarrer dès ce mois de janvier, a dit le Ministre, précisant que des routes tertiaires devant faciliter le transport des produits seront percées alors que des travaux de réparation seront réalisés au niveau d'autres routes du même genre grâce aux fonds du FER (Fonds d'Entretien Routier).

La route Cap/Ouanaminthe vient d'être inaugurée et plusieurs routes tertiaires seront bientôt construites ou réhabilitées pour faciliter le transport des produits agricoles, a assuré Jacques Gabriel.

La construction du Pont métallique de Montruis devrait incessamment démarrer, a-t-il fait savoir, donnant l'assurance que des travaux d'impor-

(voir suite en page 9) »



## La Gouverneure Générale du Canada...

(suite de la première page)

pays sont un exemple à suivre pour le Canada.

Elle estime que les communautés en difficulté au Canada, notamment les Inuits du Grand Nord ou les gangs de rue des grandes villes pourraient bénéficier du modèle haïtien.

Au cours de la troisième journée de sa visite, Michaëlle Jean s'est promenée dans les rues de Port-au-Prince, une activité qui lui était encore interdite parce que jugée trop dangereuse en 2006. A cette époque les forces de l'ordre ne pouvaient pas s'aventurer dans des quartiers populeux tels Cité Soleil et Bel Air contrôlés par des gangs armés.

La majorité du travail de réhabilitation dans le bidonville de Cité Soleil est mené par une organisation non gouvernementale brésilienne, nommée Viva Rio, dont plus de 5 millions dollars du financement provient du Canada. Outre la formation policière, l'argent canadien finance également des bourses d'études scolaires, la distribution d'eau et des programmes culturels.

La Représentante de la Reine d'Angleterre a affirmé qu'il y avait des leçons à tirer pour les Canadiens des réussites en Haïti, puisque le Canada lutte lui aussi contre la violence criminelle dans certains quartiers de villes comme Montréal, Toronto, Québec, Winnipeg, Vancouver, ou encore dans le Grand Nord. **metropolehaiti.com**

## Grands travaux d'infrastructures...

(suite de la page 8)

tance seront réalisés dans les 6 prochains mois par le ministère des travaux publics.

Jacques Gabriel a d'un autre côté fait savoir qu'une équipe topographique a été dépêchée dans la région des Nippes pour chercher à améliorer l'état d'adhérence de la route nouvellement percée au niveau de Miragoâne afin d'éviter de nouveaux accidents de la circulation.

En ce qui concerne l'étang lui-même qui a élargi son lit depuis les

## Le Tourisme et les Changements...

(suite de la dernière page)

change. Au cours de la journée d'ouverture de la 14<sup>ème</sup> Conférence des Ministres des Affaires Etrangères de l'Association des Etats de la Caraïbe, des thèmes divers tels le tourisme, le transport et les catastrophes naturels ont été débattus.

Dans son discours le Premier Mandataire de la Nation s'est réjoui de l'action d'Haïti à la présidence de l'AEC. "Haïti va continuer à travailler activement pour la promotion de l'association", promet M Préval qui encourage les Ministres des Affaires Etrangères à œuvrer afin de concrétiser les rêves de bonheur des populations.

Près de trente pays des Caraïbes et de l'Amérique centrale réunis au sein de l'Association des Etats de la Caraïbe (AEC) ont discuté du changement climatique et de ses conséquences à l'ouverture vendredi d'une réunion des Ministres des Affaires Etrangères de la région. "Nous avons parlé de la possibilité de créer une commission spéciale pour réfléchir sur les changements climatiques et coordonner les positions des pays de la région", a affirmé le Ministre haïtien des Affaires étrangères, Dr Alrich Nicolas.

De son côté Colin Granderson, secrétaire général adjoint de la CARICOM, a mis l'accent sur la nécessité pour que les pays de la caraïbe parlent d'une seule voix s'ils veulent être entendus dans les grandes conférences internationales. **metropolehaiti.com**

derniers ouragans d'août et septembre derniers, M. Gabriel a expliqué que des études sérieuses sont en cours, en vue de la pérennisation des investissements et d'une meilleure opération.

Nous voulons prendre le temps qu'il faut pour la réalisation de travaux de standard international, a-t-il dit.

Le Directeur général de l'Electricité d'Haïti, Serge Raphaël qui accompagnait son ministre de tutelle, a fait savoir que l'institution dispose depuis le mois de novembre 2008 de 30 mégawatts d'énergie additionnels, soit 15

au Cap-Haïtien et 15 aux Goanaïves et bénéficiera prochainement de 30 nouveaux mégawatts à Port-au-Prince.

Grâce à un contrat signé entre la compagnie SOGENER et l'Etat haïtien, 32 mégawatts additionnels seront disponibles dont 20 à partir de la centrale électrique de Varreux, 6 à Petit-Goâve et 6 aux Cayes, dans les mois à venir, a encore annoncé M. Gabriel.

Il a plaidé en faveur de l'adoption de mesures visant à vendre le courant proportionnellement aux coûts de production.

## Extrait du discours du Premier Ministre...

(suite de la dernière page)

*distances et le temps, et repoussent les frontières qui nous séparent physiquement les uns des autres. Et d'autre part, construire un dialogue intersectoriel et plurisectoriel, entre l'Etat est les citoyens/citoyennes, et entre les citoyens/citoyennes entre eux, inédit jusqu'ici dans la forme comme dans le fond, qui redéfinisse notre humanité, construisse la confiance, renforce notre identité de peuple, et assure ainsi la stabilité et la sécurité.*

*Si nous réussissons, et je le souhaite de tout coeur, nous aurons encore une fois, comme nos aïeux, étonné le monde.*

*Je vous remercie.*

## Session de formation...

(suite de la page 7)

Prince, constituent les trois plus importantes zones de concentration hôtelière du pays.

Le secteur hôtelier constitue environ 40% des revenus des pays de la Caraïbe, a-t-il fait savoir, soulignant la nécessité pour Haïti de déployer beaucoup d'efforts si elle veut être compétitive.

Il a aussi souligné que ces séances de formation répondent, entre autres, au besoin de combler les lacunes qui existent dans la formation du personnel des institutions hôtelières du pays. **metropolehaiti.com**

## René Prével prêche la paix et la stabilité politique



## Extrait du discours du Premier Ministre Michèle Pierre-Louis le 2 janvier 2009



*Monsieur le Président de la République, Mesdames, Messieurs,*

*Au seuil de cette nouvelle année et en ce jour particulier du 2 janvier qui nous porte à toujours faire un détour par l'histoire pour faire acte de mémoire vis-à-vis des héros de l'indépendance, nous renouvelons notre engagement personnel et celui du gouvernement de travailler avec vous, et avec tous les secteurs qui croient dans l'avenir de notre pays, les institutions publiques, le Parlement, les municipalités, les secteurs paysans et populaires, le secteur privé des affaires, les socio-professionnels, les syndicats, les secteurs religieux, les organisations de jeunes et de femmes, les universités, la communauté internationale, pour que, même dans l'adversité, nous parvenions à atteindre les objectifs que vous avez fixés : d'une part, construire des voies de communications qui décroissent le pays, raccourcissent les*

*(voir suite en page 9) »*

la paix et la stabilité dans un pays qui, il y a trois ans, était rongé par la division.

« La construction de la paix, de la sérénité, dans un pays divisé, est une entreprise difficile, plus difficile que la construction de routes, d'écoles ainsi que de la production de denrées alimentaires ... », affirme René Prével dans un discours prononcé à l'ouverture de la nouvelle session parlementaire.

La construction de la paix demeure cependant indispensable à la construction des infrastructures routières, la production de la nourriture au bénéfice de toute la population, la création de richesses en commençant par la création d'emplois, reconnaît le Chef de l'Etat.

Prével estime qu'Haiti connaît actuellement « une situation de démocratie et de stabilité fragile ».

**P-au-P, 12 janv. 09 [AlterPresse]**  
Le Président René Prével a renouvelé, ce 12 janvier 2009, son appel au dialogue aux différents secteurs de la vie nationale en vue de mettre le pays sur les rails du développement économique et social.

Ce dialogue, selon le Chef de l'Etat, est nécessaire pour construire

## Le Tourisme et les Changements Climatiques au menu de la réunion de l'AEC

**Samedi, 31 janvier 2009** — Le Chef de l'Etat René Prével estime que le Sommet de l'Association des Etats de la Caraïbe (SAEC) est important pour Haïti qui veut reprendre sa place sur la carte touristique. " L'invention du concept tourisme multidimensionnel et la création d'une zone de tourisme durable dans la caraïbe sont très appréciés par la partie haïtienne", a soutenu le Président Prével assurant que ces actions conjuguées aux efforts déployés sur le plan national permettront à terme de renforcer la capacité



*Le Président Prével à son arrivée au Sommet de l'AEC. A sa droite, le Chancelier Dr. Alrich Nicolas d'accueil, multiplier le nombre de visiteurs, diversifier les sources de revenu et accroître les réserves de*  
*(voir suite en page 9) »*

Consulat Général de la  
République d'Haïti à Chicago  
11 East Adams, Suite 1400  
Chicago, Illinois 60603

